



# Arado Ar 196A-3

03994-0389

© 2011 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



## Arado Ar 196A-3

Die Arado Ar 196 war das beste Schwimmerflugzeug des 2. Weltkriegs. Die ersten Arbeiten begannen 1936 nach einer Musterausarbeitung für einen „katapultstartfähigen Aufklärer“ als Nachfolger der Heinkel He 60. Neben Arado beteiligte sich auch Focke-Wulf an der Ausschreibung die dort zur Fw 62 führte. Arado erhielt einen Auftrag für 4 Musterflugzeuge, von denen zwei mit einem Zentralschwimmer ausgerüstet sein mussten. Bereits im Sommer 1937 flog der erste Prototyp der Ar 196, während Focke-Wulf erst im Oktober den ersten Flug der Fw 62 durchführen konnte. Bereits vor Abschluss der Erprobung erhielt Arado den Auftrag zur Serienfertigung von 6 Ar 196A-0. Die ersten 18 „Borderkunder“ vom Typ Ar 196A-1 wurden ab Juni 1939 ausgeliefert. Als erste Einheiten erhielten die 1. und die 5. Bordfliegergruppe 196 diese Maschinen zum Einsatz auf den Panzerschiffen „Admiral Graf Spee“ und „Deutschland“. Ab November 1939 wurden die ersten Maschinen einer größeren Serienfertigung als Ar 196A-2 ausgeliefert. Diese Maschinen erhielten jetzt auch eine starre eingebaute Angriffsbewaffnung von je einem MG FF/M - Kaliber 20 mm - in den Tragflächenvorderkanten, sowie einem MG 17 vom Kaliber 7,9 mm in der rechten Rumpfmittellinie. Diese Waffe schoss dabei synchronisiert durch den Luftschraubenkreis. Die Maschinen dieser Serie wurden neben den Schiffseinsätzen, auch als Aufklärer von Küstenstützpunkten aus eingesetzt. Ab 1941 wurde das eigentliche Hauptmuster der Ar 196 ausgeliefert, die A-3. Diese Serie hatte unter anderem einen dreiblättrigen Verstellpropeller mit einem Propellerspinner. Die bisherige, recht einfache Funkausrüstung der Ar 196 - Baureihe wurde durch eine umfangreichere Ausstattung ersetzt, die auch dem verstärkten Einsatz von Küstenbasen aus über Land gerecht wurde. Während die starre Vorwärtsbewaffnung der A-2 beibehalten wurde, verstärkte man die Abwehrbewaffnung des Beobachters von einem MG 15 oder MG 17 auf ein wesentlich stärkeres MG 81Z. Daneben konnten noch zwei SC 50 - 50 kg-Bomben - mitgeführt werden. Die meisten Maschinen der Baureihe Ar 196A-3 gingen an die Küstenfliegergruppen (KüFlGr. 406, 506, 706 und 906), sowie an verschiedene Seeaufklärungsgruppen (SAGr 125, 126, 127, 128, 130 und 131) während nur noch wenige Maschinen ihren Weg auf die großen Schiffseinheiten fanden. Eine dieser Maschinen, die T3-LH von der 1./Bordfliegergruppe 196 die auf dem Schlachtschiff „Tirpitz“ stationiert war, kann aus dem Bausatz gebaut werden. Sie erhielt im Sommer 1943 eine besondere Markierung für den 100. Katapultstart einer Ar 196 von Bord der „Tirpitz“. Die Besatzung war dabei Unteroffizier Meissner (Pilot) und Leutnant W. Rosenbaum als Beobachter. (Die Luftwaffe stellte stets die Piloten und die Beobachter kamen von der Marine) Neben diesen Einheiten fand die Ar 196 auch immer mehr Verwendung in der Seenotrettung. Das Einsatzgebiet der Arado 196 erstreckte sich von Kreta über das schwarze Meer bis in den hohen Norden. Ebenso vielfältig waren auch die militärischen Aufgaben. Neben der Aufklärung im Bereich der Küsten und dem damit verbundenen Angriff auf kleinere Schiffseinheiten, wurden auch Angriffe gegen U-Boote geflogen. Dazu kamen Kurierflüge und Sicherungsaufgaben. So flogen die Arado 196 auch als Begleitschutz für die Junkers Ju 52 Transporter auf ihrem Weg vom europäischen Festland zur nordafrikanischen Küste. Die Zahl der insgesamt gebauten Arado Ar 196 ist heute nicht mehr mit Sicherheit feststellbar. Es wird jedoch davon ausgegangen das bis zum Oktober 1944 insgesamt 435 Maschinen gebaut wurden.

### Technische Daten:

Spannweite	12,44 m
Länge Rumpf	10,178 m
Länge über Alles	10,962 m
Höhe über Schwimmer	5,00 m
Triebwerk	BMW 132 K oder V
Startleistung	710 kW
Dauerleistung	528 kW
Leergewicht	2 990 kg
Startgewicht max.	3 730 kg
Höchstgeschwindigkeit	320 km/h
Reisegeschwindigkeit	254 km/h
Startgeschwindigkeit auf Katapult	108 - 114 km/h
Landegeschwindigkeit	104 km/h
Dienstgipfföhe	7 000 m
Reichweite normal	1 065 km
Bewaffnung	2 MG FF/M in der Tragfläche und 1 MG 17 im Rumpf 1 MG 15 oder 1 MG 81Z beweglich für Beobachterstand, 2 Bomben SC 50, Sonderausrüstung 2 Nebelgräte in Schwimmern, Leuchtbombengeräte, Reißanker für Schiffantennen
Besatzung	2 Mann

## Arado Ar 196A-3

The Arado 196 was the best Float-plane of the Second World War. Work first began in 1936 following an invitation to tender designs for a catapult-launched reconnaissance aircraft which was to replace the Heinkel He60. Along with Arado, Focke-Wulf also took part in the tender which eventually led to the Fw62. Arado received an order for four prototype's of which two had to be fitted with a ventral float. The first Ar 196 prototype flew as early as the summer of 1937, whilst Focke-Wulf were only able to launch Fw 62 in the October of that year. Even before the trial's were concluded, Arado received an order for a series of six Ar 196A-0 models. The first 18 Type Ar 196A-1 „Borderkunder“ (Ship-based reconnaissance aircraft) were delivered from June 1939 onwards. These aircraft went to the 1st and 5th Seaborne Flying Wing 196 for use on the Pocket Battleships „Admiral Graf Spee“ and „Deutschland“. The first aircraft of a larger production run designated Ar-196A-2, were delivered in November 1939. These aircraft were now fitted with fixed-mount offensive weapons in the form of one FF/M 20mm calibre machine gun in the leading edge of each wing, as well as one 7,9mm calibre No 17 machine gun in the right hand side of the fuselage which fired synchronised through the propeller disc. These aircraft were also deployed in the reconnaissance role from coastal aerodromes as well as from naval vessels. Delivery of the in essence principal model of the Ar 196, the A-3 commenced in 1941. Amongst other features this model also had a three blade variable pitch propeller and a spinner. The original, really basic radio equipment in the Ar 196 series was replaced by a more extensive unit which was also suitable for intensified deployment from coastal bases over land. Whilst the fixed forward armament of the A-2 was retained, the observers No15 or No17 Machine Gun was replaced with the considerably more powerful 81Z Machine Gun. Two SC50 - 50Kg (110lb) bombs could also be carried. Most aircraft of the Ar 196A-3 series went to the Coastal Air Wings (KüFlGr. 406, 506, 706 and 906), as well as to various Marine Reconnaissance Wings (SAGr 125, 126, 127, 128, 130 and 131) whilst only a few aircraft found their way into the flights on the larger warships. One of these aircraft, the T3-LH of the 1st Seaborne Flying Wing 196, which was stationed on board the „Tirpitz“ can be built from this kit. In the Summer of 1943 it received individual markings for the 100th catapult take-off of an Ar 196 from the „Tirpitz“. The crew consisted of Unteroffizier (Corporal) Meissner (as Pilot) and Lieutenant W Rosenbaum (as Observer). The Luftwaffe always provided the pilot, the observer came from the Navy. Additionally, the Ar 196 found increasingly more use in the Maritime Emergency Rescue Role. The Ar 196' area of operations extended from the island of Crete over the Black Sea right up to the far North. Its military role was similarly wide reaching. Attack missions were also flown against submarines as well as reconnaissance missions in coastal areas and the associated attacks on smaller surface vessels. Additionally there were also courier flights and security tasks. The Arado 196 also flew as an escort screen for Junkers Ju 52 Transporter's during their flights from the European Landmass to the North African coast. Today, the total number of Arado 196's built is not accurately ascertainable. It is however assumed that up to October 1944 a total of 435 aircraft were built.

### Technical Data:

Wingspan:	12.44 m (40ft 0ins)
Fuselage Length:	10.178 m (33ft 5ins)
Overall Length:	10.962 m (36ft 1ins)
Height above the Floats	5.00 m (16ft 5ins)
Engine:	BMW 132K or 132V
Take-off Power Rating:	710 kW
Continuous Power Rating:	528 kW
Empty Weight:	2990 kg (6582lbs)
Maximum Take-off Weight:	3730 kg (8200lbs)
Maximum Speed:	320 km/h (198 mph)
Cruising Speed:	254 km/h (157 mph)
Take-off Speed - Catapult:	108-114 km/h (67-71 mph)
Landing Speed:	104 km/h (65 mph)
Service Ceiling:	7000 m (23000ft)

Forst hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Weitere rechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
 Ce produsut est proprietate de la societate Revell GmbH & Co. KG. Toate utilizările sau duplicații frauduloase fără aprobare de la societate sunt interzise.  
 Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
 Forma prodotta da la Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
 Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omisustava. Laittonaan kopioitumin tuliaan puuttamaan oikeudellisiin toimin.  
 Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse vil bli gjerdet for rettslig forligning.  
 Produccja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Niezgodne podrobienie jest zabronione oraz odpowiedzialności sądownej.  
 Model Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.  
 A forma előállításja és a tulajdonjog ártóköze a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánozások és a hamisított készletek bírósági útdíjazók, üldöztek.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Legal imitations are subject to prosecution.  
 Vorm versvaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.  
 Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas, unicamente como determinadas na lei.  
 Modellien tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.  
 Formen er framstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger straffes.  
 Modeli proizvedeni su i vlasništvo firme Revell GmbH & Co. KG. Pronevredne imitacije su strogo zabranjene.  
 Formas produserte og eies av Revell GmbH & Co. KG. Urettferdige etterligninger vil bli rettslig forfulgt.  
 Forma je proizvedena in je v lasti firme Revell GmbH & Co. KG. Neovoblašene kopije bodo pravno kaznjene.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.**

Sivance tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.**

Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokoonpanovaiheissa.

**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstoppene som følger.**

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniszszych etapach montażowych

**Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.**

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

**Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**

Lag venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.

**Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.**

Παρακάτω προέβετε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βιβλιόμενα συναρμολόγησης.

**Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**

Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouiller et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
Remojar y aplicar las calcomanías  
Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
Blöt och fäst dekalerna  
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen  
Fukt motivet i varmt vatten och för det över på modellen  
Dypp bildet i vann og sett det på  
Переводную картинку намочить и нанести  
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
βουίξτε τη χαρκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη  
Çikartmayı sudu yumuşatın ve koyun  
Obtisk namotič v vodě a umistě  
a matrică în apă caldă și felhelyezni  
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen  
Recommended for affixing the decals  
Recommandé pour l'application des décalcomanies  
Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers  
Recomendado para fijar las calcas  
Posição recomendada para aplicar os decalques  
Raccomandato per applicare le decalcomanie  
Rekommenderas för monterng av dekalär  
Anbefales til påsætning og placering af decals  
Рекомендуется использовать для фиксации переводных картинок на поверхности модели  
Zaleśanie do nanoszenia kalkomanii  
Συνοιστόν για την επίκόλληση των ετικετών.  
Dekalerin yapiştinmasında kullanılması tavsiye edilir  
Připravek na zlepšení přilnavosti obléků  
Matrica légyítő  
Priporočljivo za pritrjevanje nalepk  
Oporučené na zlepšenie prínavnosti nálepek  
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILURILOR  
Подходящо за фиксация на картинки върху повърхността на модела



Kleben  
Glue  
Coller  
Lijmen  
Engomar  
Colar  
Non incollare  
Limmas  
Liimas  
Limes  
Lim  
Клеить  
Przykleić  
κόλλημα  
Yapıştırma  
Yapıştırmak  
Lepepit  
ragasztani  
Lepíteni



Nicht kleben  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmen  
No engomar  
Não colar  
Non incollare  
Limmas ej  
Älä liimaa  
Skal IKKE limes  
Ikke lim  
Клеить  
Nie przyklejać  
μη κολλάτε  
Yapıştırma yapmayın  
Nelepit  
nem szabad ragasztani  
Ne lepitni



Wahlweise  
Facultatif  
Naar keuze  
No engomar  
Alternado  
Facultativo  
Valfrtt  
Valitsoehtoisesti  
Valfrtt  
Valfrtt  
Valfrtt  
Ha valbyor  
Do wyboru  
εναλλακτικά  
Seçmeli  
Volitelně  
tetszész szerint  
način izbire



Klebeband  
Adhesive tape  
Dévôir de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fita adesiva  
Nastro adesivo  
Tejp  
Tape  
Tape  
Tape  
Kлейкая лента  
Taşma klejaca  
κολλητική ταινία  
Yapıştırma bandı  
Lepicí páska  
ragasztószalag  
Traka z lepilom



Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparente onderdelen  
Limpiar las piezas  
Peca transparente  
Parte transparente  
Genomsiktliga detaljer  
Läpinäkyvät osat  
Glassklare deler  
Gjennomsiktige deler  
Προзрачные детали  
Elementy przezroczyste  
διαφανή εξαρτήματα  
Şeffaf parçalar  
Průzračné díly  
átátszó alkatrészek  
Deli ki se jasno vیده



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
Repeat same procedure on opposite side  
Opérer de la même façon sur l'autre face  
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
Stessa procedura sul lato opposto  
Upprepa proceduren på motsatta sidan  
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla  
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side  
Gjentag prosedyren på siden tværs overfor  
Повторять такую же операцию на противоположной стороне  
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwniej  
επανάλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın  
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
Ístí postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
Illustration of assembled parts  
Figure représentant les pièces assemblées  
Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
Ilustración piezas ensambladas  
Figura representando peças encaixadas  
Illustrazione delle parti assemblate  
Bilden visar delarna hopsatta  
Kuva yhteenliitetystä osista  
Illustrasjonen viser de sammensatte delene  
Illustrasjon, sammensatte deler  
Изображение смонтированных деталей  
Rysunek złożonych części  
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
Birtelstirilen sestavalarn šekli  
Zobrazeni sestavených dílů  
összeállított alkatrészek ábrája  
Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen  
Detach with knife  
Détacher au couteau  
Met een mesje afsnijden  
Separar con un cuchillo  
Separar utilizando uma faca  
Staccare col coltello  
Skär loss med kniv  
Irotta veitsellä  
Adskilles med en kniv  
Skjær av med en kniv  
Отделять ножом  
Odciać nożem  
Οδηγώ με ένα μαχαίρι  
Bir bıçak ile kesin  
Oddélit pomocí nože  
Jednotlivě díly nechte zaschnout  
Oddéliiti z nožem



Bauteile trocken lassen  
Allow the parts to dry  
Laisser sécher les pièces  
Oderdelen laten drogen  
Dejar secar las piezas  
Deixar secar os componentes  
Far asciugarsi i componenti  
Anna osien kuivua  
La delene tørke  
Lad componenterne tørre  
Låt byggdelarna torka  
Дать деталям высохнуть  
Części pozostawić do wyschnięcia  
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν  
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
Alkatrészeket hagyja száradni  
Jednotlivě díly nechte zaschnout  
Pustite da sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número de etapas de trabalho  
Numero di passaggi  
Antall arbeidsmoment  
Tyoaiheiden lukumäärä  
Antall arbeidstrinn  
Antall arbeidstrinn  
Количество операций  
Liczba operacji  
οριθμός των εργασιών  
İş safhalarının sayısı  
Počet pracovných operáci  
Munkafolyamatok száma  
Številka koraka montaže

\* Nicht enthalten  
Not included  
Non fourni

Behoort niet tot de levering  
No incluido  
Non compresi

Não incluído  
Ikke medsendt  
Ingår ej

Ikke inkluderet  
Eivät sisälly  
Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержитя  
Nem tartalmazza  
Nie zawiera

Ni vsebovano  
Içerisinde bulunmamaktadır  
Neni obsaženo

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.**

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.**

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.**

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**

GR: Προσέξτε τις συνυμμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

**TR: Ekteki güvenli talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.**

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!**

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingeschickte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden\*. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.*

**This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts. HP23 5AH, Great Britain.**  
**For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.**

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

*Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.*  
**Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.**  
**Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.**

# Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben  
Required colours

Peintures nécessaires  
Benodigde kleuren

Pinturas necesarias  
Tintas necessárias

Colori necessari  
Använda färger

Tarvittavat värit  
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger  
Необходимые краски

Potrzebne kolory  
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler  
Potřebné barvy

Szükséges színek  
Potrebne barve

80 %



20 %

bronzegrün, matt 65 +  
bronze green, matt  
vert bronze, mat  
bronzegroen, mat  
verde bronceo, mate  
verde bronze, fosco  
verde bronzo, opaco  
Mellangrön, matt  
pronssinvihreä, himmeä  
bronzegrön, mat  
bronzegrön, matt  
бронзово-зеленый, матовый  
brązowozielony, matowy  
πράσινο μπρούτζου, ματ  
bronz yeşili, mat  
bronzově zelená, matná  
bronzöld, matt  
bronza zelena, mat

Mittelgrau, matt 43  
Medium grey, matt  
Gris moyen, mat  
Middelgrjís, mat  
Gris medio, mate  
Cinzeno-médio, mate  
Grigio medio, opaco  
Mellangr, matt  
Keskiharmaa, matta  
Mellengr, mat  
Mellongr, matt  
Серый, матовый  
Srednioszary, matowy  
Γκρι μεσαίο, ματ  
Orta gri, mat  
Középszürke, matt  
Středně šedivá, matná  
Srednjesisva, brez leska

70 %



20 %

Dunkelgrün, matt 39 +  
Dark green, matt  
Vert foncé, mat  
Donkergroen, mat  
Verde oscuro, mate  
Verde escuro, mate  
Verde scuro, opaco  
Mörkgrön, matt  
Tummanvihreä, matta  
Mörkgrön, mat  
Mörkjörön, matt  
Темно-зеленый, матовый  
Ciemnozielony, matowy  
Πράσινο σκούρο, ματ  
Koyu yeşil, mat  
Sötétzöld, matt  
Tmavomodrá, matná  
Temnozelená, brez leska

gelb, matt 15 +  
yellow, matt  
jaune, mat  
geel, mat  
amarillo, mate  
amarelo, fosco  
giallo, opaco  
gul, matt  
keltainen, himmeä  
gul, mat  
gul, matt  
желтый, матовый  
zółty, matowy  
κιτρινο, ματ  
sarı, mat  
žlutá, matná  
sárga, matt  
rumena, mat

10 %

grau, matt 57  
grey, matt  
gris, mat  
grjís, mat  
gris, mate  
cinzeno, fosco  
grigio, opaco  
grå, matt  
harmaa, himmeä  
grå, mat  
grå, matt  
серый, матовый  
szary, matowy  
γκρι, ματ  
gri, mat  
šedá, matná  
szürke, matt  
siva, mat



Hellblau, matt 49  
Light blue, matt  
Bleu clair, mat  
Lichtblauw, mat  
Azul claro, mate  
Blu chiaro, opaco  
Ljusbliå, matt  
Vaaleansininen, matta  
Lyseblå, mat  
Lysblå, matt  
Светло-синий, матовый  
Jasnoniebieski, matowy  
Μπλε ανοιχτό, ματ  
Açık mavi, mat  
Viågoskék, matt  
Svõtlo modrá, matná  
Svetlomodra, brez leska



gelb, matt 15  
yellow, matt  
jaune, mat  
geel, mat  
amarillo, mate  
amarelo, fosco  
giallo, opaco  
gul, matt  
keltainen, himmeä  
gul, mat  
gul, matt  
желтый, матовый  
zółty, matowy  
κιτρινο, ματ  
sarı, mat  
žlutá, matná  
sárga, matt  
rumena, mat



Schwarzgrün, matt 40  
Black green, matt  
Vert noir, mat  
Zwartgroen, mat  
Negro verdoso, mate  
Verde-preto, mate  
Nero verde, opaco  
Svartgrön, matt  
Mustanvihreä, matta  
Sortgrön, mat  
Sortgrön, matt  
Черно-зеленый, матовый  
Czarnozielony, matowy  
Πρασινόμαυρο, ματ  
Siyah yeşili, mat  
Feketezöld, matná  
Čmnozelená, brez leska



karminrot, matt 36  
carmin red, matt  
rouge carmin, mat  
karminrood, mat  
carmin, mate  
vermelho carmin, fosco  
rosso carmino, opaco  
karminröd, matt  
karmininpunainen, himmeä  
karminröd, mat  
karminröd, matt  
красный кармин, матовый  
karminowy, matowy  
κόκκινο όξιό, ματ  
lál rengi, mat  
krbové červená, matná  
kárminpiros, matt  
šminka rdeča, mat



helloliv, matt 45  
light olive, matt  
olive clair, mat  
olij-licht, mat  
aceituna, mate  
cizento de pó, fosco  
oliva claro, opaco  
ljusoliv, matt  
vaalean olivi, himmeä  
lysoliv, mat  
lys oliven, matt  
светло-оливковый, матовый  
jasnooliwk., matowy  
ανοιχτό χακί, ματ  
açık zeytuni, mat  
svõtleoolivová, matná  
vilågos oliv, matt  
svetlo oliva, mat



staubgrau, matt 77  
dust grey, matt  
gris poussière, mat  
stolgrjís, mat  
ceniciento, mate  
cizento de pó, fosco  
grigio sabbia, opaco  
dammgrå, matt  
pölyharmaa, himmeä  
stovgrå, mat  
stovgrå, matt  
серый пыльный, матовый  
szary kurz, matowy  
χρώμα σκόνης, ματ  
toz grisi, mat  
prachově šedá, matná  
porszürke, matt  
prah siva, mat



braun, matt 85  
brown, matt  
brun, mat  
brun, mat  
marón, mate  
castanho, fosco  
marrone, opaco  
brun, matt  
ruskea, himmeä  
brun, mat  
brun, matt  
коричневый, матовый  
brązowy, matowy  
καφέ, ματ  
kahverengi, mat  
hnědá, matná  
barna, matt  
rjava, mat



anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
antraciet, mat  
antracita, mate  
antracite, fosco  
antracite, opaco  
antracit, matt  
antrasiitti, himmeä  
koksgrå, mat  
antrasitt, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ανθρακί, ματ  
antrasit, matná  
antracit, matt  
tanno siva, mat



eisen, metallic 91  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metálico  
ferro, metalico  
järnfärg, metallic  
teräksenväriäinen, metallikiilto  
jern, metallak  
jern, metallic  
стальной, металл  
żelazo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metáll  
żelazna, metalik



panzergrau, matt 78  
tank grey, matt  
gris blindé, mat  
panssergrjís, mat  
plomizo, mate  
cizento militar, fosco  
color carro armato, opaco  
pansargrå, matt  
panssarinharmaa, himmeä  
kampvoggrå, mat  
panssergrå, matt  
серый танк, матовый  
szary czołg., matowy  
γκρι ταנקς, ματ  
panzer grisi, mat  
páncéřové šedá, matná  
oklopno siva, mat



aluminium, metallic 99  
aluminium, metallic  
aluminium, métallique  
aluminium, metallic  
aluminio, metalizado  
aluminio, metálico  
aluminio, metalico  
aluminium, metallic  
alumiini, metallikiilto  
aluminium, metallak  
aluminium, metallic  
алюминиевый, металл  
aluminium, metaliczny  
αλουμίνιο, μεταλλικό  
aluminium, metalik  
aluminium, metall  
aluminium, metalik



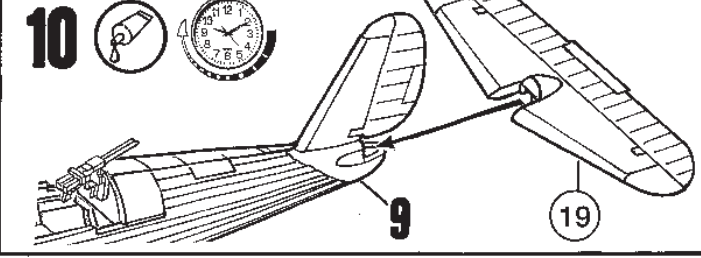
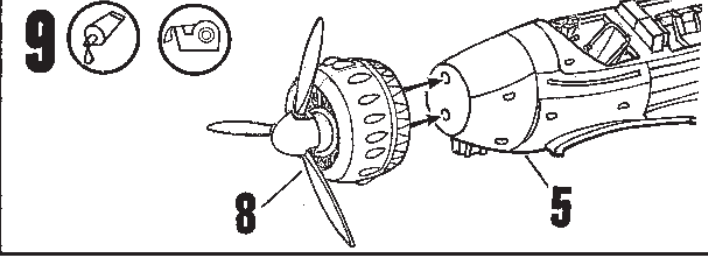
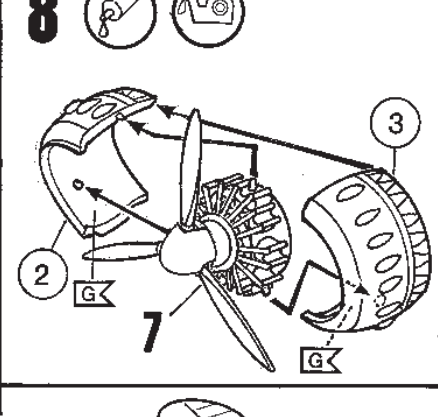
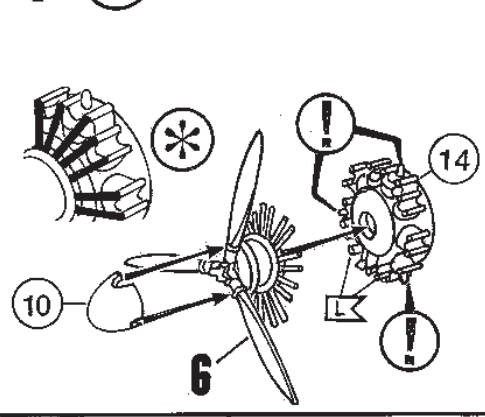
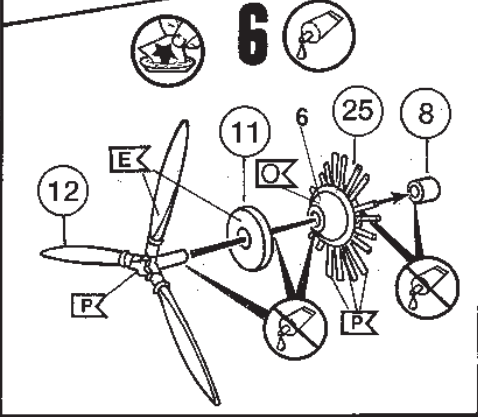
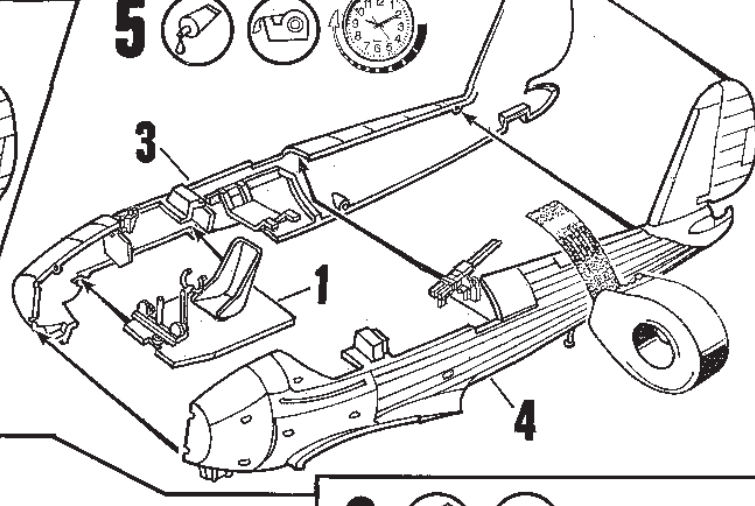
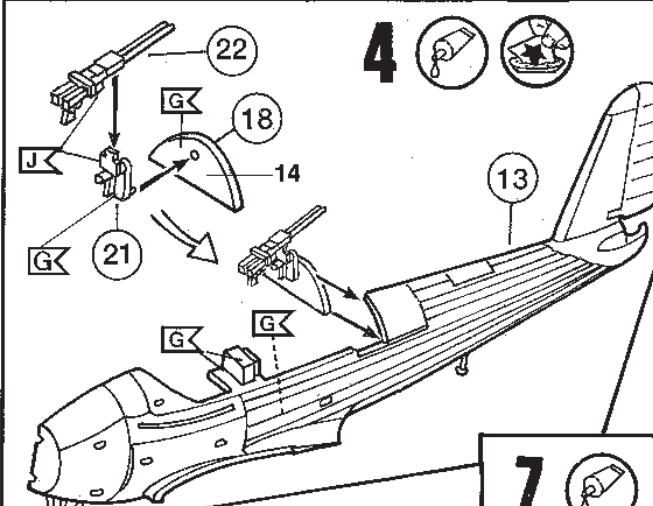
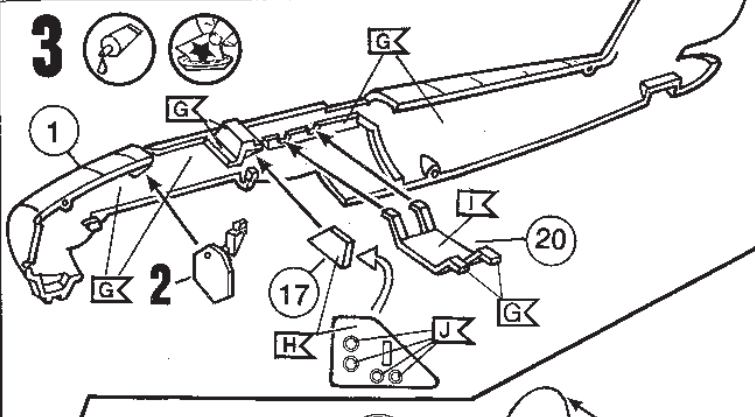
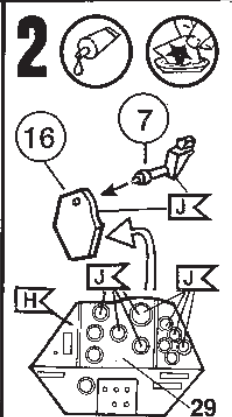
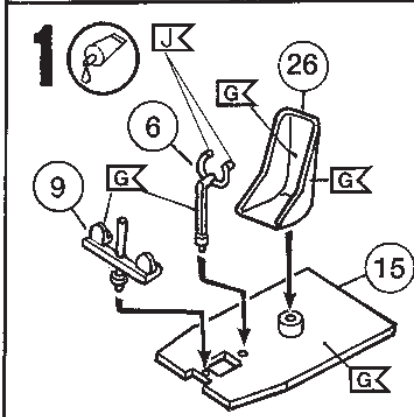
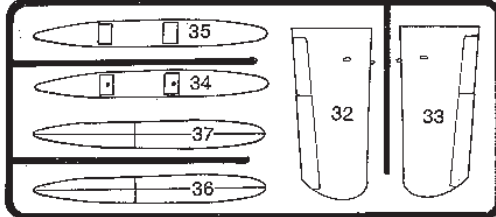
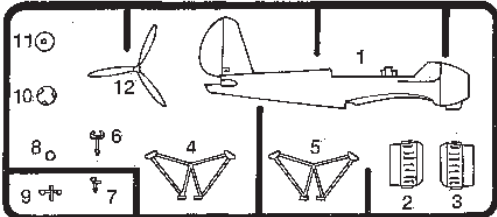
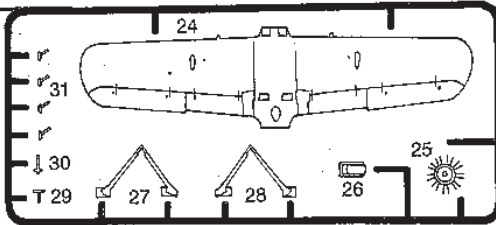
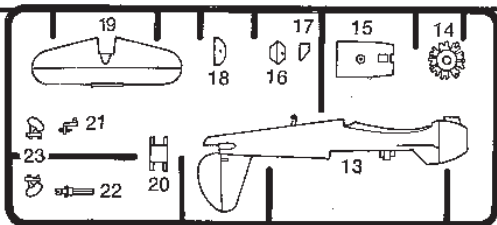
Schwarzen Faden benutzen  
Use black thread  
Employer le fil noir  
Gebruik zwarte draad  
Utilizar hilo color negro  
Utilizar fio preto  
Usare filo nero  
Använd svart tråd  
Käytä mustaa lankaa  
Benyt en sort  
Bruk svart  
Использовать черные нитки  
Użyć czarnej nici  
χρησιμοποιείστε την καφέ μαύρου  
Kahverengi siyah iplik kullanın  
Použit černé vlákno  
barna fekete fonalat kell használni  
Uporabljati črni nit

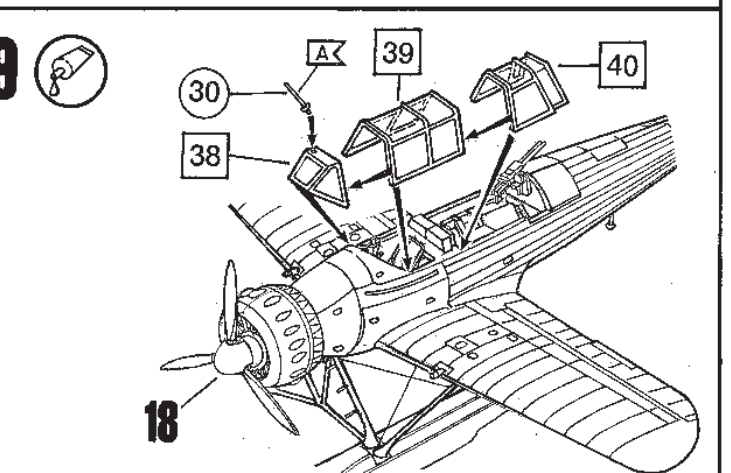
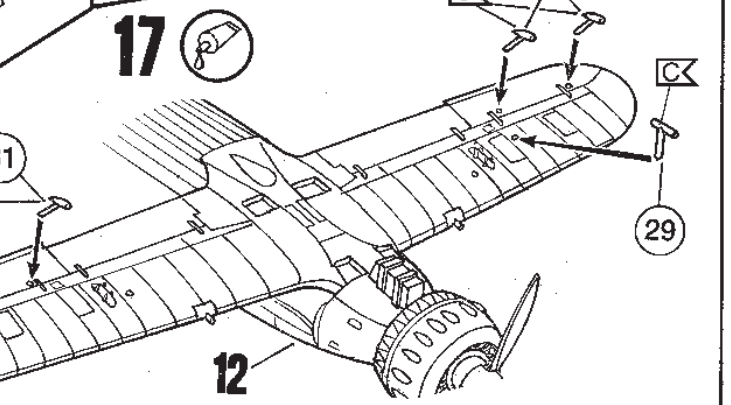
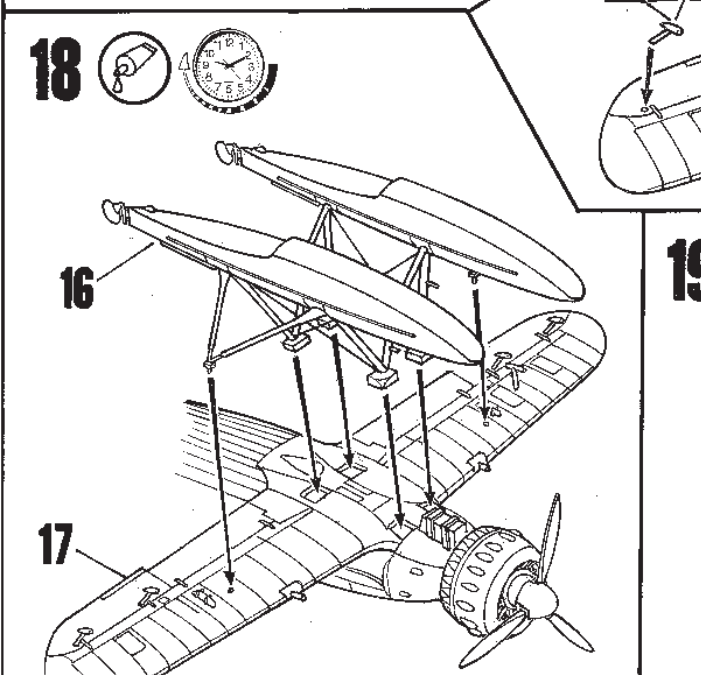
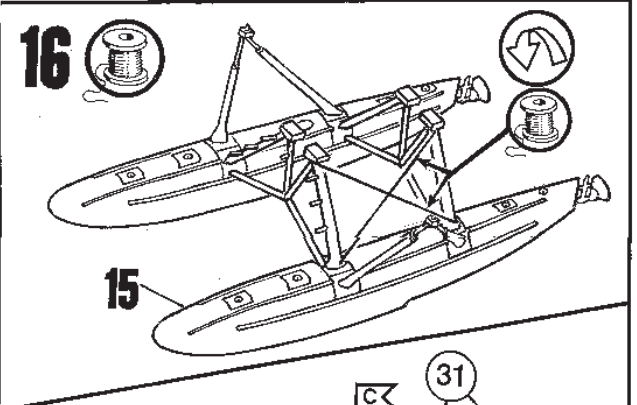
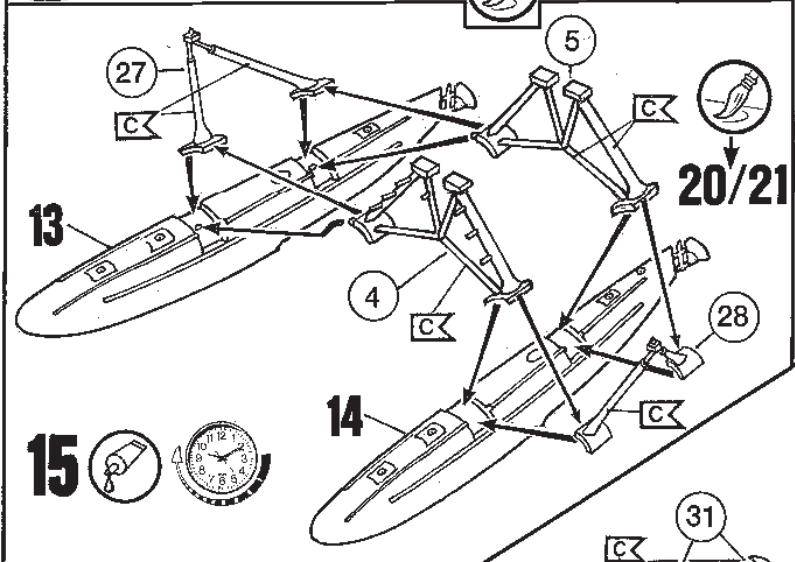
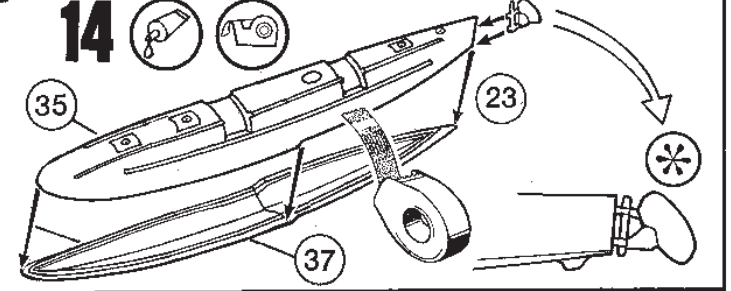
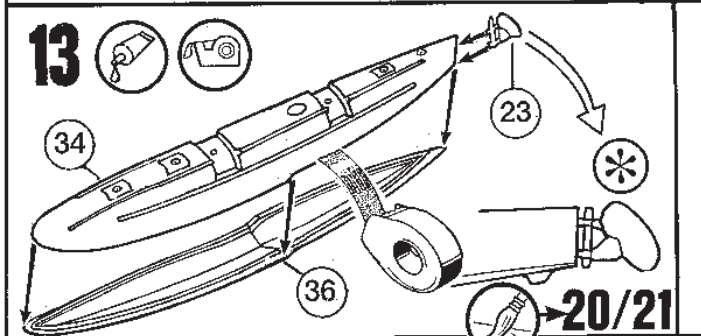
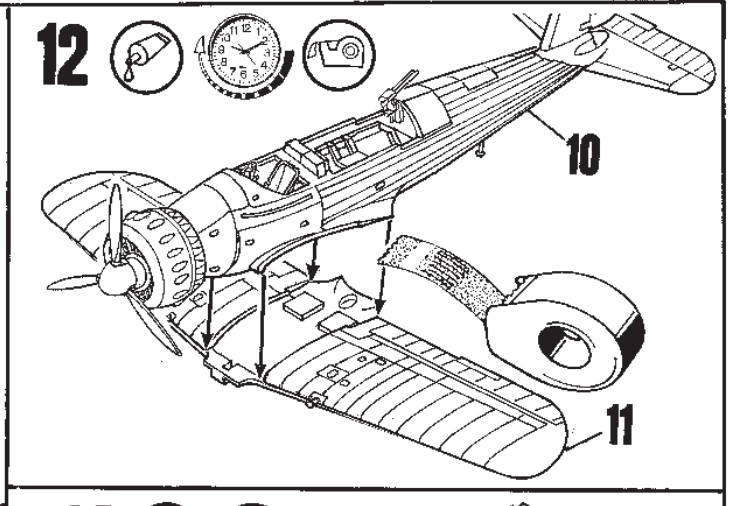
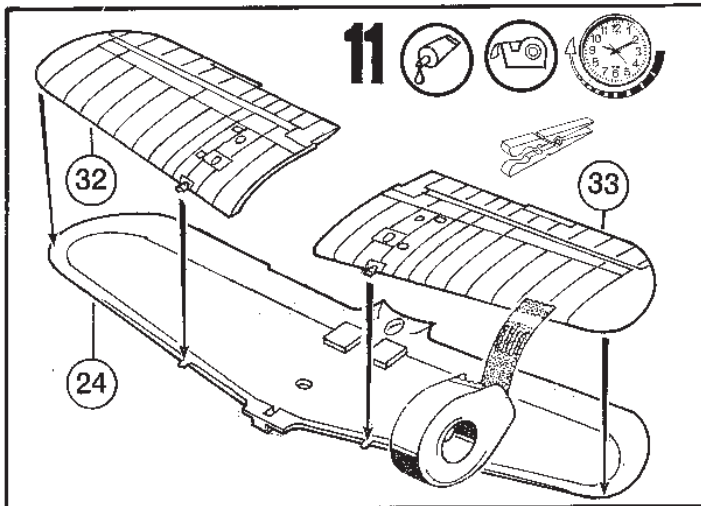
Nicht enthalten  
Not included  
Non fourni  
Behoort niet tot de levering  
No incluido  
Non compresi  
Não incluído  
Ikke medsendt  
Ingår ej  
Ikke inkluderet  
Eivät sisälly  
Δεν συμπεριλαμβάνεται  
Не содержится  
Nem tartalmazza  
Nie zawiera  
Ni vsebovano  
İçerisinde bulunmamaktadır  
Není obsaženo



Bemalen  
Paint  
Peindre  
Beschilderen  
Pintar  
Dipingere  
Pintar  
Mála  
Male  
Male  
Maalaa  
Pomalować  
Befesteni  
раскрасить  
Pomalovat  
Boyamak  
Poslikati  
Χρωμάτισμα

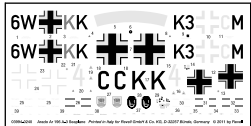




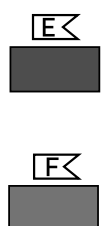
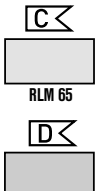
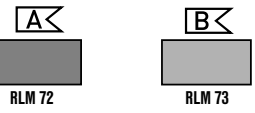
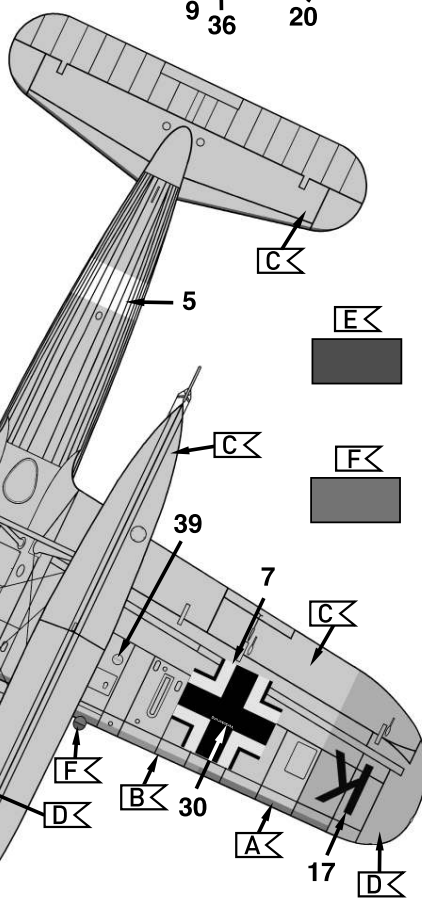
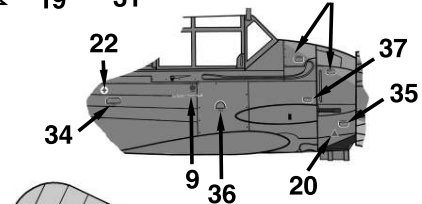
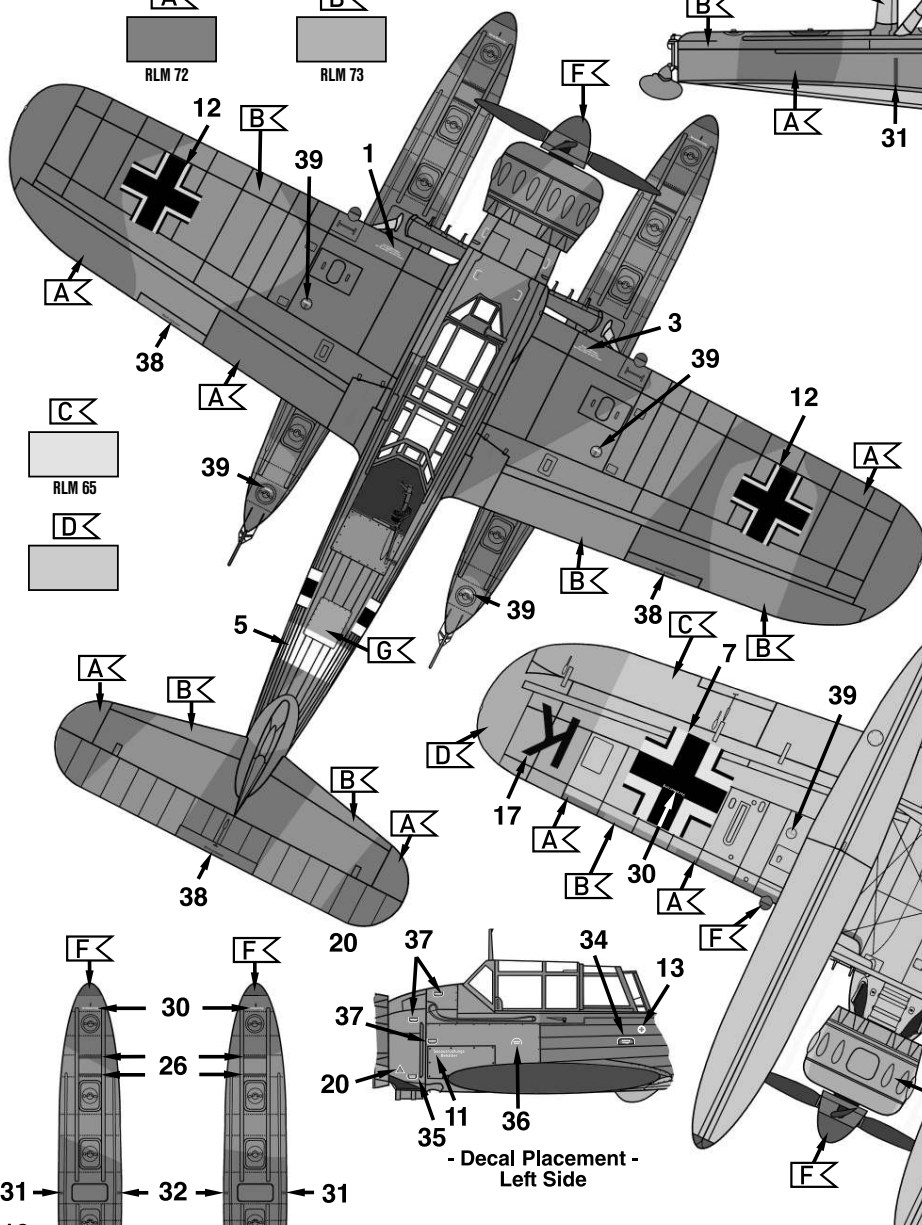
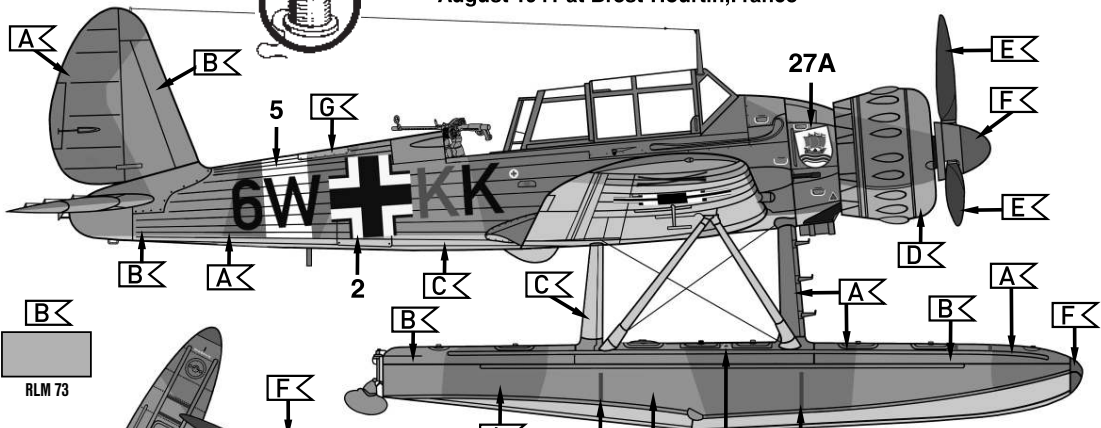




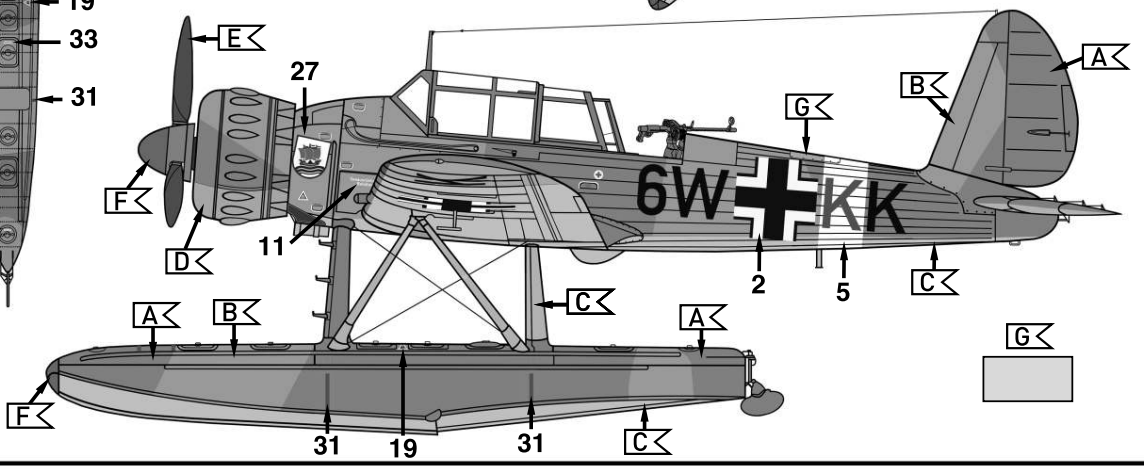
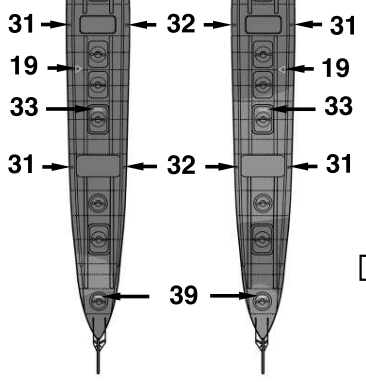
# 20



Arado Ar 196A-3 of 5./ Bordfliegergruppe 196  
August 1941 at Brest-Hourtin, France



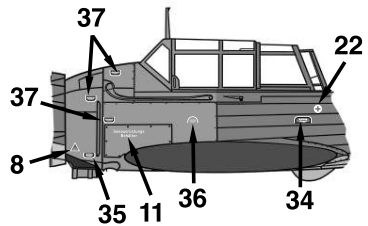
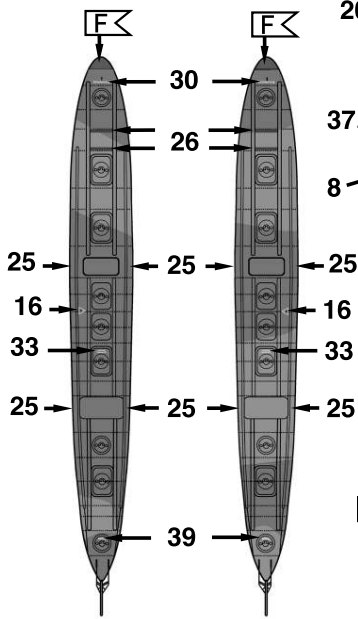
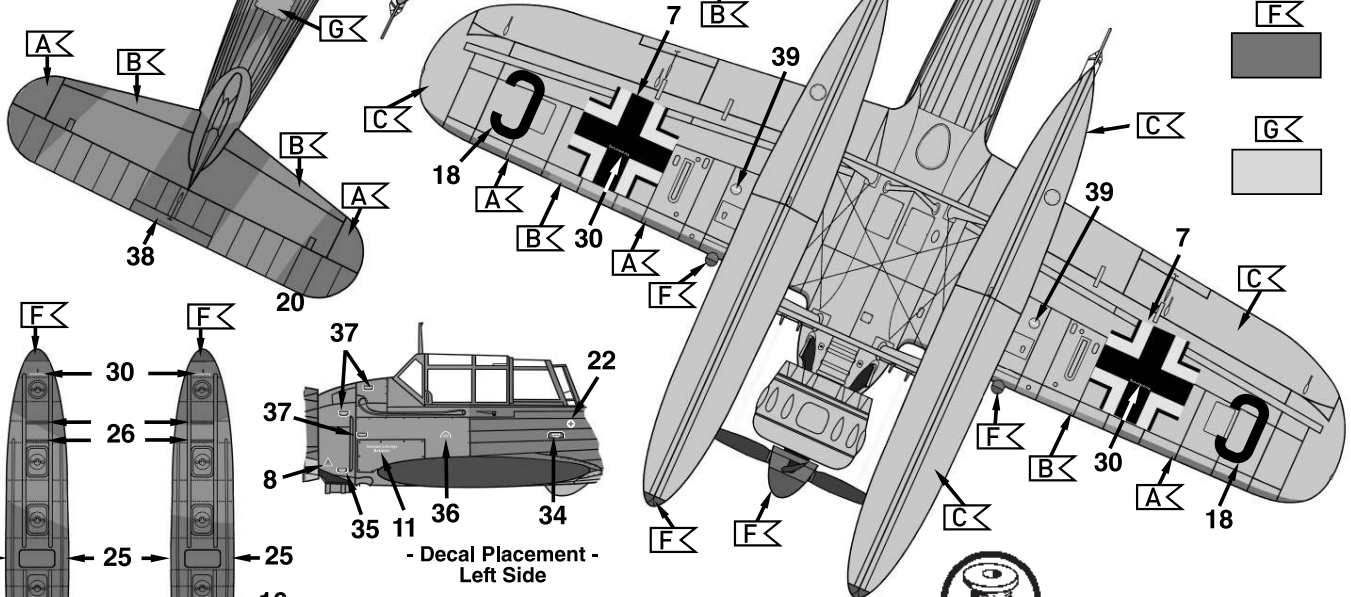
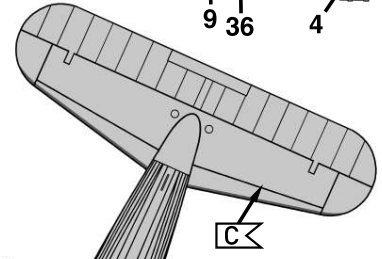
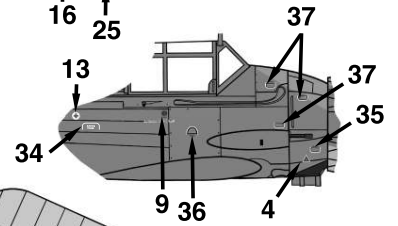
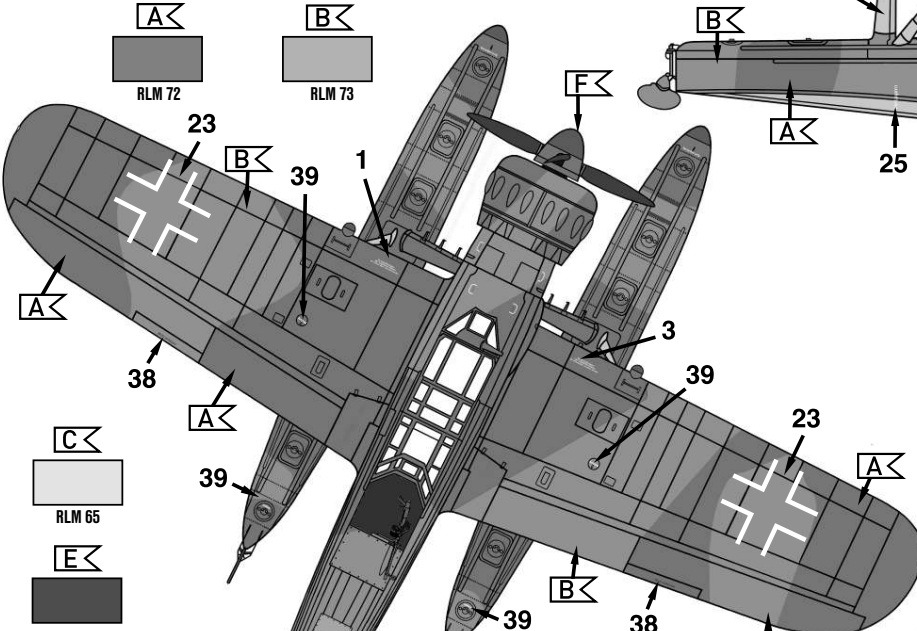
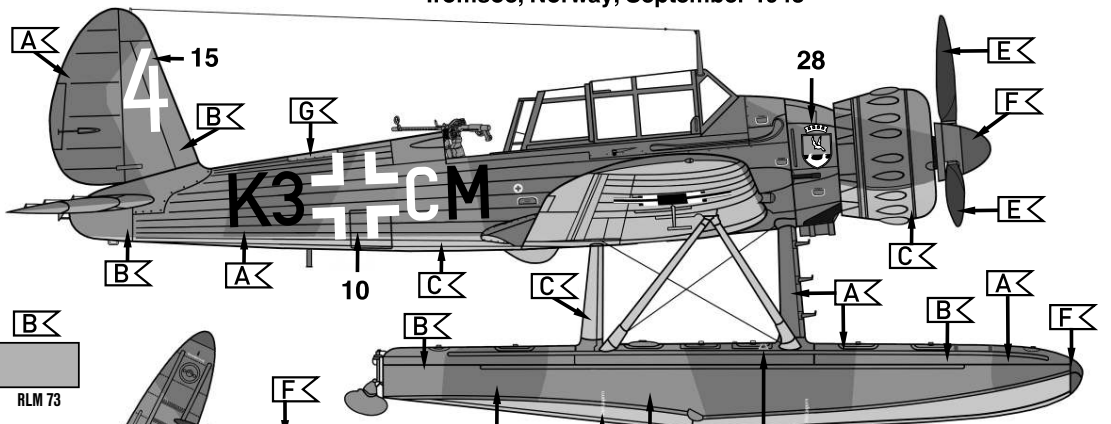
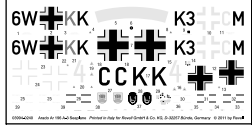
- Decal Placement -  
Left Side



# 21



Arado Ar 196A-3 of Seenotrettungsgruppe 10; Seenotbereitschaftskommando IX  
Tromsø, Norway; September 1943



- Decal Placement - Left Side

